Europejski Rzecznik
Praw Obywatelskich

Tłumaczenie tej strony zostało wygenerowane za pomocą tłumaczenia maszynowego [Link]. *Tłumaczenia maszynowe mogą zawierać błędy potencjalnie zmniejszające zrozumiałość i dokładność; Rzecznik Praw Obywatelskich nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek rozbieżności. Aby uzyskać najbardziej wiarygodne informacje i pewność prawną, należy zapoznać się z następującymi informacjami wersja źródłowa na angielski, do której odnośnik znajduje się powyżej. Więcej informacji można znaleźć w naszej* polityce językowej i tłumaczeniowej [Link].

Decyzji w sprawie OI/2/2010/GG - Znaczne opóźnienie płatności w określonym przypadku

Decyzja
Sprawa OI/2/2010/GG - **Otwarta** 01/02/2010 - **Decyzja z** 21/04/2010 - **Instytucja, której sprawa dotyczy** Komisja Europejska (Dalsze prowadzenie postępowania uznano za nieuzasadnione) |

W związku z dochodzeniem z własnej inicjatywy w sprawie terminowości dokonywanych przez Komisję płatności (dochodzenie OI/1/2009/GG), Rzecznik powziął informację o sprawie, w której płatność uregulowano 754 dni po terminie.

Na pierwszy rzut oka wydawało się, że należałoby przyjąć, iż był to przypadek wyjątkowy. Rzecznik zwrócił również uwagę na odsetki za zwłokę, które zostały zapłacone, jak też na brak skargi, która dotyczyłaby danej sprawy. Rzecznik uznał zatem, że sprawę tę należałoby zbadać niezależnie od wspomnianego wyżej ogólnego dochodzenia z własnej inicjatywy w sprawie terminowości dokonywanych przez Komisję płatności.

W dniu 15 marca 2010 r. przedstawiciele Rzecznika przeprowadzili kontrolę dokumentacji dotyczącej danej sprawy będącej w posiadaniu Komisji.

W trakcie kontroli przedstawiciel Komisji zaznaczył, że znaczne opóźnienie płatności w tym przypadku spowodowane było poważnymi brakami kadrowymi w danym czasie, wynikającymi z dużej rotacji pracowników. Przedstawiciel Komisji podkreślił, iż sytuacja w zakresie terminowości dokonywania płatności w jego dyrekcji znacznie się poprawiła.

Rzecznik uznał, że informacje udzielone mu w trakcie kontroli dokumentacji Komisji wydawały się potwierdzać tę wersję.

W związku z powyższym Rzecznik uznał, że dana sprawa stanowiła wyjątkowy przypadek

opóźnionej płatności i nic nie wskazywało, aby był to problem o charakterze powtarzającym się. Ujmując dokładniej, zważywszy że opóźnienia w płatnościach cały czas stanowiły faktyczny problem (co zostanie stwierdzone w OI/1/2009/GG), to nic nie wskazywało, aby sytuacje tak wyjątkowe jak w danym przypadku mogły się powtarzać.

W każdym razie Rzecznik zwrócił uwagę na fakt, że Trybunał Obrachunkowy zbadał już daną sprawę oraz wynikające z niej problemy (w tym sprawę opóźnienia, jakie miało miejsce).

W związku z powyższym Rzecznik uznał, że nie ma podstaw do dalszego dochodzenia w tej sprawie.

Strasburg, 21 kwietnia 2010 r.

Panie przewodniczący!

W dniu 1 lutego 2010 r. poinformowałem Pana, że postanowiłem wszcząć dochodzenie z własnej inicjatywy w sprawie, w której doszło do znacznego opóźnienia, zanim Komisja Europejska przystąpiła do zapłaty należnej z tytułu umowy. Poinformowałem również, że w celu uniknięcia ewentualnych zbędnych prac ze strony Komisji uznałem za stosowne rozpocząć dochodzenie od sprawdzenia dokumentów dotyczących tej sprawy w celu ustalenia, czy konieczne byłoby zwrócenie się do Komisji o formalną opinię w tej sprawie.

W dniu 15 marca 2010 r. moi przedstawiciele skontrolowali akta Komisji.

Piszę teraz, aby poinformować o wynikach zapytań, które zostały przeprowadzone.

POWODY DOCHODZENIA Z INICJATYWY WŁASNEJ

Art. 228 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej upoważnia Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich do prowadzenia dochodzeń z własnej inicjatywy w związku z ewentualnymi przypadkami niewłaściwego administrowania w działaniach instytucji, organów, agencji i urzędów Unii.

W dniu 17 lutego 2009 r. Rzecznik Praw Obywatelskich poinformował Komisję, że postanowił wszcząć dochodzenie z własnej inicjatywy dotyczące kwestii terminowości płatności przez Komisję (dochodzenie OI/1/2009/GG).

To śledztwo jest nadal w toku.

W dniu 30 października 2009 r. Komisja przekazała Rzecznikowi pewne informacje, o które zwrócił się w piśmie z dnia 24 czerwca 2009 r. Komisja przedstawiła między innymi szczegóły dotyczące pięciu przypadków, w których w 2008 r. zapłacono najwyższe odsetki z tytułu opóźnień w płatnościach.

Zgodnie z tymi informacjami jedna sprawa dotyczyła płatności na rzecz „instytutu publicznego”, w której doszło do opóźnienia wynoszącego 754 dni.

To było wyjątkowe opóźnienie. W związku z tym Rzecznik uznał, że należy dokładniej przyjrzeć się tej sprawie.

Na pierwszy rzut oka wydawało się słuszne założenie, że sprawa ta stanowi wyjątek. Rzecznik zauważył również, że w przedmiotowej sprawie zapłacono odsetki za zwłokę i że wydaje się, że nie złożono do niego żadnej skargi w tej sprawie.

W związku z tym Rzecznik uznał, że należy zbadać tę sprawę oddzielnie od wyżej wymienionego ogólnego dochodzenia z własnej inicjatywy dotyczącego kwestii terminowości płatności przez Komisję (dochodzenie OI/1/2009/GG).

W związku z tym postanowił on wszcząć niniejsze dochodzenie z własnej inicjatywy.

DOCHODZENIE

W dniu 15 marca 2010 r. przedstawiciele Rzecznika Praw Obywatelskich skontrolowali akta Komisji dotyczące wyżej wymienionej sprawy.

Wyniki kontroli można podsumować w następujący sposób:

Celem odnośnego projektu było promowanie czystej energii i technologii transportowych w Ameryce Łacińskiej i na Karaibach („OLA”, numer projektu NNE5/81/2002). Uczestniczył w nim koordynator projektu i 14 wykonawców.

W 2005 r. Komisja zawiesiła płatności na rzecz jednego z wykonawców z powodu podejrzenia nadużycia finansowego. Zgodnie z warunkami przedmiotowej umowy nie miało to jednak wpływu na sytuację pozostałych stron tej umowy.

Zgodnie z warunkami niniejszej umowy ostateczna płatność wkładu finansowego Wspólnoty miała zostać dokonana w terminie nieprzekraczającym 60 dni od dnia, w którym Komisja zatwierdziła lub uznano, że zatwierdziła ostatni rezultat projektu.

Ostatni rezultat projektu został przesłany w dniu 29 kwietnia 2005 r.

W dniu 26 maja 2005 r. Komisja zarejestrowała wniosek o płatność końcową złożony przez koordynatora projektu. Wnioskowana płatność wyniosła 522 249,84 EUR.

W dniu 29 lipca 2005 r. urzędnik ds. projektów Komisji przesłał szczegółowe uwagi techniczne i zwrócił się do konsorcjum o dodatkowe informacje. Wniosek ten został odrzucony przez koordynatora projektu ze względu na to, że został on wysłany po upływie terminu na

zatwierdzenie ostatniego projektu.

Płatność została dokonana dopiero w dniu 17 października 2007 r.

W dniu 22 listopada 2007 r. koordynator projektu zwrócił się o wypłatę odsetek z tytułu opóźnień w płatnościach.

W dniu 7 kwietnia 2008 r. Komisja poinformowała koordynatora projektu, że wniosek ten został zaakceptowany. Zdaniem Komisji płatność powinna była zostać dokonana w dniu 23 września 2005 r. Kwota 38 298,80 EUR została wypłacona w celu pokrycia opóźnienia wynoszącego 754 dni obliczonego przez Komisję.

W dniu 14 kwietnia 2008 r. członek Europejskiego Trybunału Obrachunkowego wystosował pismo do wiceprzewodniczącego Komisji p. Piebalgsa w sprawie niektórych błędów wykrytych w związku z obsługą danego projektu.

DECYZJA

1. W odniesieniu do opóźnienia, które miało miejsce w niniejszej sprawie

1.1 Rzecznik zauważa, że w niniejszej sprawie wystąpiło nadzwyczajne opóźnienie lub ponad dwa lata. Sama Komisja obliczyła, że opóźnienie wydłuża się do 754 dni. Biorąc pod uwagę, że wydaje się, że koordynator projektu nie zgłosił zastrzeżeń, Rzecznik uważa, że jego ocena może opierać się na tej liczbie.

1.2 Chociaż nie ma to znaczenia dla obliczenia opóźnienia zgodnie z warunkami umowy, warto zauważyć, że wydaje się, że Komisja wznowiła prace nad umową pod koniec marca lub na początku kwietnia 2007 r. Jednakże opóźnienie, które miało miejsce, pozostałoby bardzo znaczne, nawet gdyby wziąć pod uwagę jedynie okres między wrześniem 2005 r. a marcem 2007 r.

1.3 Przy okazji kontroli przedstawiciel Komisji podkreślił, że znaczne opóźnienie, które miało miejsce w przedmiotowej sprawie, wynikało z poważnego braku personelu w tym czasie, który sam był spowodowany dużą rotacją pracowników. Przedstawiciel Komisji podkreślił, że od tego czasu terminowość płatności w jej dyrekcji znacznie się poprawiła.

1.4 Rzecznik zauważa, że informacje, które zostały mu przekazane podczas kontroli akt Komisji, wydają się potwierdzać to oświadczenie.

1.5 Zdaniem Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich niniejsza sprawa wydaje się zatem stanowić skrajny przykład opóźnionej płatności, ale nie wskazuje na problem endemiczny. Dokładniej rzecz ujmując, podczas gdy opóźnienia w płatnościach nadal stanowią realny

problem (który zostanie rozpatrzony w OI/1/2009/GG), nic nie wskazuje na to, że skrajne sytuacje, takie jak w niniejszej sprawie, mogą się powtórzyć obecnie lub w przyszłości.

1.6 W każdym razie Rzecznik zauważa, że niniejsza sprawa i problemy, które spowodowała (w tym kwestia opóźnienia) zostały już zbadane przez Trybunał Obrachunkowy.

2. Wnioski

2.1 W związku z powyższym Rzecznik uważa, że nie ma podstaw do dalszych dochodzeń w tej sprawie.

2.2 Niniejsze dochodzenie może zatem zostać zamknięte na podstawie wyników kontroli akt Komisji, bez konieczności zwracania się do Komisji o wydanie opinii.

Z poważaniem,

P. Nikiforos DIAMANDOUROS